

EPÎTRE AUX PHILIPPIENS

ÉPÎTRE SE SAINT PAUL

Adresse.

1 ¹Paul et Timothée, serviteurs du Christ Jésus, à tous les saints dans le Christ Jésus qui sont à Philippiques, avec leurs évêques et leurs diacres. ²A vous grâce et paix de par Dieu notre Père et le Seigneur Jésus Christ !

Action de grâces et prière.

³Je rends grâces à mon Dieu chaque fois que je fais mémoire de vous, ⁴en tout temps dans toutes mes prières pour vous tous, prières que je fais avec joie ; ⁵car je me rappelle la part que vous avez prise à l'Évangile depuis le premier jour jusqu'à maintenant ; ⁶j'en suis bien sûr d'ailleurs, Celui qui a commencé en vous cette œuvre excellente en poursuivra l'accomplissement jusqu'au Jour du Christ Jésus. ⁷Il n'est que juste pour moi d'avoir ces sentiments à l'égard de vous tous, car je vous porte en mon cœur, vous qui, dans mes chaînes comme dans la défense et l'affermissement de l'Évangile, vous associez tous à ma grâce. ⁸Oui, Dieu m'est témoin que je vous aime tous tendrement dans le cœur du Christ Jésus ! ⁹Et voici ma prière : que votre charité croissant toujours de plus en plus s'épanche en cette vraie science et ce tact affiné ¹⁰qui vous donneront de discerner le meilleur et de vous rendre purs et sans reproche pour le Jour du Christ, ¹¹dans la pleine maturité de ce fruit de justice que nous portons par Jésus Christ, pour la gloire et louange de Dieu.

Situation personnel de Paul.

¹²Je désire que vous le sachiez, frères, mon affaire a tourné plutôt au profit de l'Évangile : ¹³en effet, dans tout le Prétoire et partout ailleurs, mes chaînes ont acquis, dans le Christ, une vraie notoriété, ¹⁴et la plupart des frères, enhardis dans le Seigneur du fait même de ces chaînes, redoublent d'une belle audace à proclamer sans crainte la Parole. ¹⁵Certains, il est vrai, le font par envie, en esprit de rivalité, mais pour les autres, c'est vraiment dans de bons sentiments qu'ils prêchent le Christ. ¹⁶Ces derniers agissent par charité, sachant bien que je suis voué à défendre ainsi l'Évangile ; ¹⁷quant aux premiers, c'est par esprit d'intrigue qu'ils annoncent le Christ ; leurs intentions ne sont pas pures : ils s'imaginent ainsi aggraver le poids de mes chaînes. ¹⁸Mais qu'importe ? Après tout, d'une manière comme de l'autre, hypocrite ou sincère, le Christ est annoncé, et je m'en réjouis. Je persisterai même à m'en réjouir, ¹⁹car je sais que cela servira à mon salut, grâce à vos prières et au secours de l'Esprit de Jésus Christ qui me sera fourni ; ²⁰telle est l'attente de mon ardent espoir : rien ne me confondra, je garderai au contraire toute mon assurance et, cette fois-ci comme toujours, le Christ sera glorifié dans mon corps, soit que je vive soit que je meure. ²¹Pour moi, certes, la Vie c'est le Christ et mourir représente un gain. ²²Cependant, si la vie dans cette chair doit me permettre encore un fructueux travail, j'hésite à faire un choix... ²³Je me sens pris dans cette alternative : d'une part, j'ai le désir de m'en aller et d'être avec le Christ, ce qui serait, et de beaucoup, bien préférable ; ²⁴mais de l'autre, demeurer dans la chair est plus urgent pour votre bien. ²⁵Au fait, ceci me persuade : je sais que je vais rester et demeurer près de vous tous pour votre avancement et la joie de votre foi, ²⁶afin que mon retour et ma présence parmi vous soient pour vous un nouveau sujet de fierté dans le Christ Jésus.

ÉPÎTRE AUX PHILIPPIENS

Lutter pour la foi.

²⁷Menez seulement une vie digne de l'Évangile du Christ, afin que je constate, si je viens chez vous, ou que j'entende dire, si je reste absent, que vous tenez ferme dans un même esprit, luttant de concert et d'un cœur unanime pour la foi de l'Évangile, ²⁸et nullement effrayés par vos adversaires : c'est là un présage certain, pour eux de la ruine et pour vous du salut. Et cela vient de Dieu : ²⁹car c'est par sa faveur qu'il vous a été donné, non pas seulement de croire au Christ, mais encore de souffrir pour lui. ³⁰Par là vous menez le même combat que vous m'avez vu soutenir et que, vous le savez, je soutiens encore.

Garde l'unité dans l'humilité.

2 ¹Aussi je vous en conjure par tout ce qu'il peut y avoir d'appel pressant dans le Christ, de persuasion dans l'Amour, de communion dans l'Esprit, de tendresse compatissante, ²mettez le comble à ma joie par l'accord de vos sentiments : ayez le même amour, une seule âme, un seul sentiment ; ³n'accordez rien à l'esprit de parti, rien à la vaine gloire, mais que chacun par l'humilité estime les autres supérieurs à soi ; ⁴ne recherchez pas chacun vos propres intérêts, mais plutôt que chacun songe à ceux des autres. ⁵Ayez entre vous les mêmes sentiments qui sont dans le Christ Jésus : ⁶Lui, de condition divine, ne retient pas jalousement le rang qui l'égalait à Dieu. ⁷Mais il s'anéantit lui-même, prenant condition d'esclave, et devenant semblable aux hommes. S'étant comporté comme un homme, ⁸il s'humilia plus encore, obéissant jusqu'à la mort, et à la mort sur une croix ! ⁹C'est pourquoi Dieu l'a souverainement élevé et lui conféré le nom qui est au-dessus de tout nom ¹⁰pour que tout, au nom de Jésus, s'agenouille, au plus haut des cieux, sur la terre et dans les enfers, ¹¹et que toute langue proclame, de Jésus Christ, qu'il est SEIGNEUR, à la gloire de Dieu le Père.

Travailler au salut.

¹²Ainsi donc, mes bien-aimés, avec cette obéissance dont vous avez toujours fait preuve, et qui doit paraître, non seulement quand je suis là, mais bien plus encore maintenant que je suis absent, travaillez avec crainte et tremblement à accomplir votre salut : ¹³aussi bien, Dieu est là qui opère en vous à la fois le vouloir et l'opération même, au profit de ses bienveillants desseins. ¹⁴Agissez en tout sans murmures ni contestations, ¹⁵afin de vous rendre irréprochables et purs, enfants de Dieu sans tache au sein d'une génération dévoyée et pervertie, d'un monde où vous brillez comme des foyers de lumière, ¹⁶en lui présentant la Parole de vie. Vous me préparez ainsi un sujet de fierté pour le Jour du Christ, car ma course et ma peine n'auront pas été vaines. ¹⁷Au fait, si mon sang même doit se répandre en libation sur le sacrifice et l'oblation de votre foi, j'en suis heureux et m'en réjouis avec vous tous, ¹⁸comme vous devez, de votre côté, en être heureux et vous en réjouir avec moi.

Mission de Timothée et d'Épaphrodite.

¹⁹J'espère du moins, dans le Seigneur Jésus, vous envoyer bientôt Timothée, afin d'être soulagé moi-même en obtenant de vos nouvelles. ²⁰Je n'ai vraiment personne qui saura comme lui s'intéresser d'un cœur sincère à votre situation : ²¹tous recherchent leurs propres intérêts, non ceux de Jésus Christ. ²²Mais lui, vous savez qu'il a fait ses preuves : c'est comme un fils auprès de son père qu'il a servi avec moi la cause de l'Évangile. ²³C'est donc lui que je compte vous envoyer, dès que j'aurai vu clair dans mes affaires. ²⁴J'ai d'ailleurs bon espoir dans le Seigneur de venir bientôt moi-même. ²⁵Mais je crois nécessaire de vous renvoyer Épaphrodite, ce frère qui m'est un compagnon de travail et de combat, et que vous avez délégué pour assister mon indigence. ²⁶Car il languit après vous tous, et ne tient plus en

ÉPÎTRE AUX PHILIPPIENS

place du fait que vous avez appris sa maladie. ²⁷C'est vrai qu'il a été malade, et bien près de la mort ; mais Dieu a eu pitié de lui, et pas seulement de lui, mais aussi bien de moi, m'épargnant d'avoir chagrin sur chagrin. ²⁸Aussi je m'empresse de vous le renvoyer, afin que sa vue vous remette en joie, et que j'aie moi-même moins de peine. ²⁹Accueillez-le donc dans le Seigneur en toute joie, et tenez en grande estime des gens tels que lui : ³⁰c'est pour l'œuvre du Christ qu'il a failli mourir, ayant risqué sa vie pour vous suppléer dans le service que vous ne pouviez me rendre vous-mêmes.

La vraie voie du salut chrétien.

3 ¹Enfin, mes frères, réjouissez-vous dans le Seigneur... Vous adresser les mêmes avis ne m'est pas à charge, et pour vous c'est une sûreté : ²Prenez garde aux chiens ! Prenez garde aux mauvais ouvriers ! Prenez garde aux faux circoncis ! ³Car c'est nous qui sommes les circoncis, nous qui offrons le culte selon l'Esprit de Dieu et tirons notre gloire du Christ Jésus, au lieu de placer notre confiance dans la chair. ⁴J'aurais pourtant sujet, moi, d'avoir confiance même dans la chair ; si quelque autre croit avoir des raisons de se confier dans la chair, j'en ai bien davantage : ⁵circoncis dès le huitième jour, de la race d'Israël, de la tribu de Benjamin, Hébreu fils d'Hébreux ; quant à la Loi, un Pharisien ; ⁶quant au zèle, un persécuteur de l'Église ; quant à la justice que peut donner la Loi, une homme irréprochable. ⁷Mais tous ces avantages dont j'étais pourvu, je les ai considérés comme un désavantage, à cause du Christ. ⁸Bien plus, désormais je considère tout comme désavantageux à cause de la supériorité de la connaissance du Christ Jésus mon Seigneur. A cause de lui j'ai accepté de tout perdre, je considère tout comme déchets, afin de gagner le Christ, ⁹et d'être trouvé en lui, n'ayant plus ma justice à moi, celle qui vient de la Loi, mais la justice par la foi au Christ, celle qui vient de Dieu et s'appuie sur la foi ; ¹⁰le connaître, lui, avec la puissance de sa résurrection et la communion à ses souffrances, lui devenir conforme dans sa mort, ¹¹afin de parvenir si possible à ressusciter d'entre les morts. ¹²Non que je sois déjà au but, ni déjà devenu parfait ; mais je poursuis ma course pour tâcher de saisir, ayant été saisi moi-même par le Christ Jésus. ¹³Non, frères, je ne me flatte point d'avoir déjà saisi ; je dis seulement ceci : oubliant le chemin parcouru, je vais droit de l'avant, tendu de tout mon être, ¹⁴et je cours vers le but, en vue du prix que Dieu nous appelle à recevoir là-haut, dans le Christ Jésus. ¹⁵Nous tous qui sommes des " parfaits ", c'est ainsi qu'il nous faut penser ; et si, sur quelque point, vous pensez autrement, là encore Dieu vous éclairera. ¹⁶En attendant, quel que soit le point déjà atteint, marchons toujours dans la même ligne.

¹⁷Devenez à l'envi mes imitateurs, frères, et fixez vos regards sur ceux qui se conduisent comme vous en avez en nous un exemple. ¹⁸Car il en est beaucoup, je vous l'ai dit souvent et je le redis aujourd'hui avec larmes, qui se conduisent en ennemis de la croix du Christ : ¹⁹leur fin sera la perdition ; ils ont pour dieu leur ventre et mettent leur gloire dans leur honte ; ils n'apprécient que les choses de la terre. ²⁰Pour nous, notre cité se trouve dans les cieux, d'où nous attendons ardemment, comme sauveur, le Seigneur Jésus Christ, ²¹qui transfigurera notre corps de misère pour le conformer à son corps de gloire, avec cette force qu'il a de pouvoir même se soumettre toutes choses.

4 ¹Ainsi donc, mes frères bien-aimés et tant désirés, ma joie et ma couronne, tenez bon de la sorte, dans le Seigneur, mes bien-aimés.

Derniers conseils.

²J'exhorte Évodie comme j'exhorte Syntychè à vivre en bonne intelligence dans le Seigneur. ³Et toi de ton côté, Syzyge, vrai " compagnon ", je te demande de leur venir en aide : car elles m'ont assisté dans la lutte pour l'Évangile, en même temps que Clément et mes autres collaborateurs, dont les noms sont

EPÎTRE AUX PHILIPPIENS

écrits au livre de vie. ⁴Réjouissez-vous sans cesse dans le Seigneur, je le dis encore, réjouissez-vous. ⁵Que votre modération soit connue de tous les hommes. Le Seigneur est proche. ⁶N'entretenez aucun souci ; mais en tout besoin recourez à l'oraison et à la prière, pénétrées d'action de grâces, pour présenter vos requêtes à Dieu. ⁷Alors la paix de Dieu, qui surpasse toute intelligence, prendra sous sa garde vos cœurs et vos pensées, dans le Christ Jésus. ⁸Enfin, frères, tout ce qu'il y a de vrai, de noble, de juste, de pur, d'aimable, d'honorable, tout ce qu'il peut y avoir de bon dans la vertu et la louange humaines, voilà ce qui doit vous préoccuper. ⁹Ce que vous avez appris, reçu, entendu de moi et constaté en moi, voilà ce que vous devez pratiquer. Alors le Dieu de la paix sera avec vous.

Remerciements pour les secours envoyés.

¹⁰J'ai eu grande joie dans le Seigneur à voir enfin reflleurir votre intérêt pour moi ; il était bien toujours vivant, mais vous ne trouviez pas d'occasion. ¹¹Ce n'est pas mon dénuement qui m'inspire ces paroles ; j'ai appris en effet à me suffire en toute occasion. ¹²Je sais me priver comme je sais être à l'aise. En tout temps et de toutes manières, je me suis initié à la satiété comme à la faim, à l'abondance comme au dénuement. ¹³Je puis tout en Celui qui me rend fort. ¹⁴Cependant vous avez bien fait de prendre part à mon épreuve. ¹⁵Vous le savez vous-mêmes, Philippiens : dans les débuts de l'Évangile, quand je quittai la Macédoine, aucune Église ne m'assista par mode de contributions pécuniaires ; vous fûtes les seuls, ¹⁶vous qui, dès mon séjour à Thessalonique, m'avez envoyé, et par deux fois, ce dont j'avais besoin. ¹⁷Ce n'est pas que je recherche les dons ; ce que je recherche, c'est le bénéfice qui s'augmente à votre actif. ¹⁸Pour le moment j'ai tout ce qu'il faut, et même plus qu'il ne faut, je suis comblé, depuis qu'Épaphrodite m'a remis votre offrande, parfum de bonne odeur, sacrifice que Dieu reçoit et trouve agréable. ¹⁹En retour mon Dieu comblera tous vos besoins, selon sa richesse, avec magnificence, dans le Christ Jésus. ²⁰Gloire à ce Dieu, notre Père, dans les siècles des siècles ! Amen.

Salutations et souhait final.

²¹Saluez chacun des saints dans le Christ Jésus. Les frères qui sont avec moi vous saluent. ²²Tous les saints vous saluent, surtout ceux de la Maison de César.

²³La grâce du Seigneur Jésus Christ soit avec votre esprit !